

AIRFRANCE / **MAGAZINE**



TEXAS
215

Mars 2015

MODE HOMME
LA RÉUNION
PAU



Swirc à visage découvert

Nice Qu'il portait Deneuve, Gainsbourg, Jagger ou un paysan afghan, Patrick Swirc capte l'instant décisif. Cet insatiable globe-trotteur, aux allures de Corto Maltese, se montre aussi à l'aise dans les paillettes du showbiz que dans l'univers intime de ses carnets où il photographie, colle, coupe, peint et dialogue avec les esprits – tel un Janus bifrons. DB

Whether photographing Deneuve, Gainsbourg, Jagger or an Afghan farmer, Patrick Swirc captures the crucial moment. This insatiable globetrotter is equally at ease in the world of showbiz as he is in the intimacy of his studio, cutting, pasting and painting.

PATRICK SWIRC. VOYAGES PHOTOGRAPHIQUES Jusqu'au 24.05.
27, boulevard Dubouchage. www.tpi-nice.org



Perles baroques

Paris Florence, foyer de la Renaissance, fut aussi traversée par le souffle du baroque. De la fin du XVI^e au début du XVII^e siècle, le dessin prospère et s'infléchit vers de virtuoses inventions décoratives, les mécènes multipliant les commandes.

Une fête de l'esprit et des sens dans la lignée de la Contre-Réforme. DB

Florence, the cradle of the Renaissance, was also touched by the baroque. In the late 16th and early 17th centuries, drawing flourished as patrons commissioned inventive, virtuosic decorative works.

A feast for the mind and the senses.
LE BAROQUE À FLORENCE Jusqu'au 17.04.
14, rue Bonaparte. www.beauxartsparis.fr



Garçon, un café !

Paris Il y a le café serré entre les cours, pour réviser son grand oral au Quartier latin. Puis l'allongé du réveil, place de la Bastille, après la fête. Ou l'expresso mondain, confident des lèche-vitrines des Champs-Élysées.

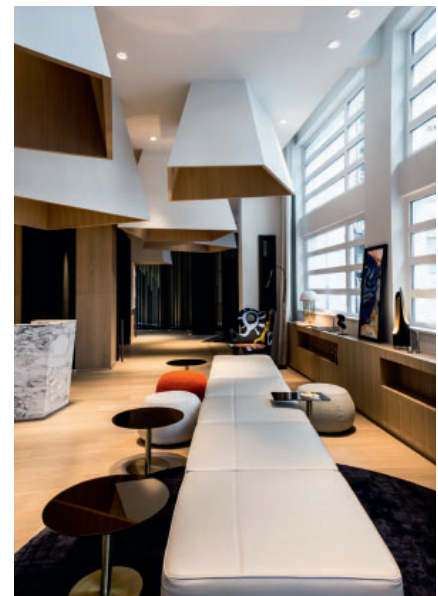
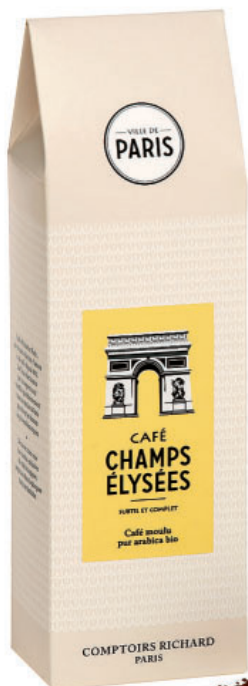
Autant de cafés de quartier et de quartiers de café que la Ville de Paris et les Comptoirs Richard (torréfacteur réputé de la capitale) se sont plu à imaginer et sélectionner. MA

There's the brain-boosting *café serré*, downed between lectures in the Latin Quarter. Then the morning-after *allongé* (Americano) on Place de la Bastille. Or the shopper's pick-me-up espresso on the Champs-Élysées.

Parisian coffee merchant Comptoirs Richard and the City of Paris came up with this imaginative selection of neighborhood cafés and café neighborhoods.

COMPTOIRS RICHARD X VILLE DE PARIS

Gamme de 5 cafés biologiques.
www.comptoirsrichard.fr
et www.boutique.paris.fr



L'appel du calme

Paris L'architecte Jean-Philippe Nuel a métamorphosé un ancien central France Télécom des années 1930 en hôtel graphique et plein de quiétude. Volumes atypiques, rondeur des meubles, gamme chromatique douce et jardins sur les toits. Un abri contemporain entre le Champ-de-Mars et la tour Eiffel. LO

Architect Jean-Philippe Nuel has converted a 1930s France Telecom building into a tranquil hotel with a bright and bold modern decor. Unusually shaped spaces, curved furniture, soft tones with splashes of color and rooftop gardens. A contemporary spot between the Champ-de-Mars and the Eiffel Tower.

LE CINQ CODET 5, rue Louis-Codet.

Tél. +33 (0)1 53 85 15 60.
www.le5codet.com